



OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeef op gesag.

1/- Tuesday, 15th November, 1932. WINDHOEK Dinsdag, 15 November 1932. No. 491

CONTENTS.

INHOUD.

	<i>Page.</i>		<i>Bladsy</i>
Proclamations —		Proklamasies —	
No. 31. Control of Sites (Churches, Schools and Missions) Proclamation 1932	8254	No. 31. Kontrole van Terreine (Kerke, Skole en Sendinggerootskappe) Proklamasie 1932.	8254
No. 32. Trespass of Animals (Rural Areas) Proclamation 1932: District Rehoboth	8255	No. 32. Oortreding van Diere (Platteland Gebiede) Proklamasie 1932: Distrik Rehoboth	8255
Government Notices —		Goewermentskennisgewings —	
No. 186. Establishment and Disestablishment of Pounds, etc.	8255	No. 186. Oprigting en Sluiting van Skutte, ens.	8255
No. 187. Special Justice of the Peace, Outjo: Appointment of	8255	No. 187. Spesiale Vrederegter, Outjo: Aanstelling van	8255
General Notice —		Algemene Kennisgewing —	
No. 59. List of companies registered, etc., during October, 1932	8256	No. 59. Lys van Maatskappye geregistreer, ens., gedurende Oktober 1932.	8256
Advertisements —		Advertensies —	
Estate Notices, etc., etc.	8256	Boedelkennisgewings ens., ens.	8256

PROCLAMATIONS

BY HIS HONOUR ALBERTUS JOHANNES WERTH, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 31 of 1932.]

WHEREAS it is expedient to make provision for the granting of permissions to occupy sites for church, school or mission purposes, on Crown Land or land set apart as a reserve for natives or coloured persons;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

1. The Administrator may, subject to such conditions as he may see fit to impose, grant to any recognised religious denomination, mission society or educational authority permission to use or occupy one or more sites for church, school or mission purposes on Crown land or land set apart as a reserve for natives or coloured persons, if the required land is available, and if he is satisfied that the use thereof will not hamper the maintenance of public order or public morals, and that the granting of such permission is necessary.

2. (1) Any person who, after the commencement of this Proclamation, uses or occupies, or causes to be used or occupied, any Crown land or land set apart as a reserve for natives or coloured persons, for church, school or mission purposes, without the permission of the Administrator shall be guilty of an offence and liable upon conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months.

(2) In any criminal proceedings against a person charged with contravening the provisions of sub-section (1) of this section —

- (a) the burden of proving that he had the required permission for the act in respect of which he is charged shall be upon the accused;
- (b) it shall be no defence that the use or occupation in respect of which such proceedings are instituted relates to land duly allotted as a residential or kraal site or for arable or garden purposes, or that such use or occupation commenced at a date prior to the commencement of this Proclamation.

(3) (a) In addition to any other penalty to which he may be liable, the court may order any person convicted of contravening the provisions of sub-section (1) to remove, within a period to be described in the order, any building erected upon such land for the purposes of the unlawful use or occupation of the land, and in the event of such person failing or neglecting to comply with such order the Chief Native Commissioner, or an officer duly authorised thereto by him, may take all necessary steps to carry out the order himself and may by summary warrant under his hand recover from such person the costs incurred thereby.

(b) Any warrant issued by the Chief Native Commissioner or authorised officer under the provisions of this sub-section shall be executed as if it were a warrant issued in pursuance of a judgment of the court making such order.

3. The Administrator may make regulations prescribing —

- (a) the form in which applications for the use or occupation of sites under the provision of section one are to be made, and the particulars to be contained in such applications;
- (b) the conditions which will apply to the use or occupation of sites under the said provisions; and
- (c) generally for the carrying out of the objects and purposes of this Proclamation.

PROKLAMASIES

DEUR SY EDELE ALBERTUS JOHANNES WERTH, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 31 van 1932.]

NADEMAAL dit wenslik is om voorsiening te maak vir die verlening van permissies om terreine op goewermentsgrond of grond, gereserveer as 'n reservaat vir natuurlike of gekleurde persone, te okkupeer vir kerk-, skool- of sendingdoeleindes;

SO IS DIT dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheids my verleen, hierby proklameer, verklaar en bekend maak as volg:—

1. Die Administrateur kan, onder sodanige voorwaardes as hy doelmatig mag ag om te bepaal, aan enige erkende godsdienstige denominasie, sendinggenootskap of onderwys-ooriteit permissie verleen om een of meer terreine op goewermentsgrond of grond, gereserveer as 'n reservaat vir natuurlike of gekleurde persone, te gebruik of te okkupeer vir kerk-, skool- of sendingdoeleindes as die grond, wat verlang word, beskikbaar is en as hy daarvan oortuig is, dat die gebruik daarvan die handhawing van publieke orde of publieke sedes nie sal belemmer nie en dat die verlening van sodanige permissie nodig is.

2. (1) Enige persoon wat, na die inwerkingtreding van hierdie Proklamasie, enige goewermentsgrond of grond gereserveer as 'n reservaat vir natuurlike of gekleurde persone sonder permissie van die Administrateur vir kerk-, skool- of sendingdoeleindes gebruik of okkupeer of laat gebruik of okkupeer, is skuldig aan 'n oortreding en, by skuldigbevinding, blootgestel aan 'n boete van hoogstens vyf-en-twintig pond of, by wanbetaling, aan gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

(2) In enige strafsak teen 'n persoon wat beskuldig is van oortreding van die bepalings van onderartikel (1) van hierdie artikel —

- (a) rus die las om te bewys dat hy die vereiste permissie vir die handeling, ten opsigte waarvan hy beskuldig is, gehad het op die beskuldigde;
- (b) is dit geen verdediging nie dat die gebruik of okkupasie ten opsigte waarvan sodanige hofsak gemaak word, betrekking het op grond wat behoorlik toegesien is as 'n woon- of kraalterrein of vir landbou- of tuindoelindes of dat sodanige gebruik of okkupasie op 'n datum voor die inwerkingtreding van hierdie Proklamasie begin het.

(3) (a) Benewens enige ander straf, waaraan hy blootgestel mag wees, kan die hof enige persoon, wat skuldig gevind is van oortreding van die bepalings van onderartikel (1), gelas om binne 'n tydperk, wat in die order vermeld moet word, enige gebou, wat op sodanige grond opgerig is vir die onwettige gebruik of okkupasie van die land, te verwyder en, ingeval sodanige persoon in gebreke bly of versuim om aan sodanige order te voldoen, kan die Hoofnatarelikekommissaris of 'n beampte, wat behoorlik deur hom daartoe gemagtig is, al die nodige stappe doen om die order self uit te voer en kan hy deur summierse lasbrief, wat deur hom onderteken is, op sodanige persoon die onkoste in verband daarmee verhaal.

(b) Enige lasbrief, wat deur die Hoofnatarelikekommissaris of gemagtigde beampte ingevolge die bepalings van hierdie onderartikel uitgereik word, moet uitgevoer word asof dit 'n lasbrief is, wat uitgereik is na aanleiding van 'n vonnis van die hof wat sodanige order uitreik.

3. Die Administrateur kan regulasies maak wat —

- (a) die vorm voorskryf waarin aansoeke vir die gebruik of okkupasie van terreine ingevolge die bepalings van artikel een gemaak moet word en die besonderhede bepaal, wat in sodanige aansoek vervat moet wees;
- (b) die voorwaardes voorskryf wat van toepassing sal wees op die gebruik of okkupasie van terreine onder genoemde bepalings; en
- (c) oor die algemeen voorsiening maak vir die uitvoer van die doeleindes van hierdie Proklamasie.

4. The Proclamation shall apply also to Ovamboland and the Caprivi Zipfel.

5. This Proclamation may be cited as the Control of Sites (Churches, Schools and Missions) Proclamation, 1932.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this ninth day of November, 1932,

A. J. WERTH,
Administrator.

BY HIS HONOUR ALBERTUS JOHANNES WERTH, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 32 of 1932.]

WHEREAS a certificate as required by paragraph (a) of sub-section (5) of section two of the Trespass of Animals (Rural Areas) Ordinance, 1931 (Ordinance No. 9 of 1931), has been transmitted to the Secretary for South West Africa by the Magistrate for the district of Rehoboth;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested by the said paragraph, I do hereby declare, proclaim and make known that the provisions of the said Ordinance shall not apply to the trespass of animals on land situate within the district of Rehoboth.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this eleventh day of November, 1932.

A. J. WERTH,
Administrator.

4. Hierdie Proklamasie is ook van toepassing op Ovamboland en die Caprivi Zipfel.

5. Hierdie Proklamasie kan aangehaal word as die Kontrole van Terreine (Kerke, Skole en Sendinggenootskappe) Proklamasie 1932.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my handtekening en seël te Windhoek op hierdie negende dag van November 1932.

A. J. WERTH,
Administrateur.

DEUR SY EDELE ALBERTUS JOHANNES WERTH, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 32 van 1932.]

NADEMAAL 'n sertifikaat soos vereis deur paragraaf (a) van onderartikel (5) van artikel twee van die Ordonnansie van 1931 betreffende Oortreding van Diere (Plateland Gebiede) 1931 (Ordonnansie No. 9 van 1931) deur die Magistraat vir die distrik Rehoboth aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika gestuur is;

SO IS DIT dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdhede my verleen by genoemde paragraaf, hierby verklaar, proklameer en bekend maak dat die bepalinge van genoemde Ordonnansie geen toepassing het nie op die oortreding van diere op grond wat binne die distrik Rehoboth geleë is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my handtekening en seël te Windhoek op hierdie elfde dag van November 1932.

A. J. WERTH,
Administrateur.

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

H. P. SMIT,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 186.] [7th November, 1932.

ESTABLISHMENT AND DISESTABLISHMENT OF POUNDS ETC.

The Administrator has been pleased to approve of the following:—

Establishment of Pounds at	Disestablishment of Pounds at	Poundmasters.	With effect from
Riverside, district Gobabis.	—	Mathys Petrus du Preez.	1. 11. 32
Aus, district Luderitz.	—	Louis Philippus Fourie.	15. 11. 32
—	Steinhausen, district Gobabis.	—	1. 11. 32
—	Noasanabis, district Gobabis.	—	1. 11. 32

No. 187.] [7th November, 1932.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, OUTJO.

The Administrator has been pleased in terms of sub-section one of section nine of the Special Justices of the Peace Proclamation, 1921, to appoint MICHAEL JOSEPH McHUGH as Special Justice of the Peace at Outjo, in the district of Outjo, with effect from the 24th October, 1932.

Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. P. SMIT,
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 186.] [7 November 1932.

OPRIGTING EN SLUITING VAN SKUTTE ENS.

Dit het die Administrateur behaag om die volgende goed te keur:—

Oprigting van Skutte te	Sluiting van Skutte te	Skutmeesters	Met ingang vanaf
Riverside, distrik Gobabis.	—	Mathys Petrus du Preez.	1. 11. 32
Aus, distrik Luderitz.	—	Louis Philippus Fourie.	15. 11. 32
—	Steinhausen, Distrik Gobabis.	—	1. 11. 32
—	Noasanabis, Distrik Gobabis.	—	1. 11. 32

No. 187.] [7 November 1932.

SPESIALE VREDEREGTER, OUTJO.

Dit het die Administrateur behaag, om ooreenkomstig onderartikel een van artikel nege van die Spesiale Vrederegter Proklamasie 1921 MICHAEL JOSEPH McHUGH aan te stel, as Spesiale Vrederegter te Outjo, in die distrik van Outjo, ingaande vanaf 24 Oktober 1932.

General Notices.

(No. 59 of 1932).

The following particulars in regard to the registration of Companies are published for general information.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Windhoek, 1.11.1932.

COMPANY PLACED IN LIQUIDATION. -- MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE GEPLAAS.

No.	Name of Company Naam van Maatskappy	Address — Adres	Capital -- Kapitaal	Remarks - Aanmerkings
129.	Morris Newman (Proprietary) Ltd.	Windhoek.	£1,500.—	Vrywillig. Voluntary.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the *ninth* day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be type-written. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)

9. Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

Algemene Kennisgewings.

(No. 59 van 1932).

Die volgende besonderhede in verband met die registrasie van Maatskappye word vir algemene informasie gepubliseer.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Maatskappye,
Windhoek, 1.11.1932.

COMPANY PLACED IN LIQUIDATION. -- MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE GEPLAAS.

No.	Name of Company Naam van Maatskappy	Address — Adres	Capital -- Kapitaal	Remarks - Aanmerkings
129.	Morris Newman (Proprietary) Ltd.	Windhoek.	£1,500.—	Vrywillig. Voluntary.

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag of Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 46, Regerings-Geboue, Windhoek), nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.

3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goedvind.

4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalinge moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.

5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opneming betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorsese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika teen die prys van 1/- per eksemplaar.

8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennisgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word.)

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings, wat vir inspeksie lê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.

10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

R. de B. STEYN,
Master of the High Court of South West Africa.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenoot (as daar een is) erfgename, legatarisse en skuldeisers, en—in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datums en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

R. de B. STEYN,
Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

SCHEDULE — BYLAE.

Registered Number of Estate Geregistr. Nummer van Boedel	Name of the Deceased Surname Naam van Familienaam	Christian Name Oorledene Voornaam	Occupation Beroep	Date and Place of Death Datum en plek van oorlyde	Date and Time of Meeting Datum en tyd van byeenkoms	Place of Meeting Plek van byeenkoms	Meeting Convened for election of Byeenkoms belê vir verkiesing van
1398	Goesch	Ulrich	Farmer	30/6/1932, Kameelberg, Maltahohe	2/12/1932 10 a. m.	Mariental	Executor

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *sixty-four*, Sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Ordinance, 1928, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned, that their addresses are therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, onderartikel (3), artikel *sewentig* en artikel *neën-en-dertig*, onderartikel (2) van die Insolvensie-Ordonnansie 1929, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee dat die persone vermeld in die aangehegte Bylae as kurators of boedelberedderaars, soos die geval mag wees, van die daarin as gesekwestreer of afgestaan vermelde boedels aangestel is; en dat persone, wat geld aan die boedels skuld hul skulde by die aangewese adresse binne die tydperke vermeld in die Bylae moet betaal.

Verder dat 'n byeenkoms van skuldeisers (dus die tweede byeenkoms in diegene van die boedels wat gesekwestreer is) met betrekking tot vermelde boedels op die datums, tye en plekke vermeld in die Bylae gehou sal word vir die bewys van aansprake teen die boedel, die ontvangs van die verslag van die kurator of die boedelberedderaar omtrent die aangeleentheid en toestand van die boedel, asook vir die verstrekking van instruksies aan die kurator of boedelberedderaar betreffende die verkoop of opvordering van enige gedeelte van die boedel of betreffende enige aangeleentheid in verband met die beheer daarvan.

In Windhoek word die byeenkomste voor die Meester gehou en op ander plekke voor die Magistraat.

Form. No. 3. — Formulier No. 3.

SCHEDULE — BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en beskrywing van Boedel	Whether Assigned or Sequestrated Of Boedel afgestaan of gesekwestreer is	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Full Address of Trustee or Assignee Volledige adres van Kurator of Boedelberedderaar	Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum- en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms	Time within which debts payable Tyd binne welke skuld betaal moet word
					Day Dag	Date Datum	Hour Uur		
349	Insolvent Estate Willem Francois Jacobus de Wet	Sequestrated	H. F. Hanna,	Box 66 Otjiwarongo	Friday	2/12/32	11 a.m.	Outjo	one Month

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS: Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDNAARS. BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE — BYLAE.

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Within a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
1322	Thomas Henry Brown	21 days	P. McDonald, Grootfontein, South West Africa
1387	Elfriede Helene Meyer born Wenzel	30 days	Wilhelm Meyer, Windhoek
1389	Amanda Ahrens (born Schaefer) and her subsequently deceased spouse:	30 days	E. Edgar Bone, Executor Dative & Testamentary c/o Messrs. Lorentz & Bone, Acme Buildings, Kaiser Street, P. O. Box 85, Windhoek
1388	Heinrich Wilhelm Ahrens		

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Hiermee word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die onderstaande Bylae op die datums, tye en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester en in ander plekke voor die Magistraat gehou word.

Form No. 4.—Formulier No. 4.

SCHEDULE — BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Whether Assigned or Sequestrated Of Boedel Gesekwestreer of Afgestaan is	Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms	Object of Meeting Doel van Byeenkoms
			Day/Dag	Date Datum	Hour Uur		
338	Insolvent Estate of John Hay Drummond Hay	Sequestrated	Monday	28/11/32	10 a.m.	Magistrate Otjiwarongo	To confirm certain resolutions passed at previous meeting

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section ninety-four of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master of the High Court for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge Artikel vier-en-neëntig van die Insolvensie-Wet, 1916, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennis word hiermee gegee, dat die Kurators of Boedelberedderaars van die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die hieronder volgende Bylae, voornemens is, om veertien dae na datum hiervan die Meester van die Hooggeregshof te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n likwidasierekening en plan van distribusie of/en kontribusie.

Form. No. 5.—Formulier No. 5.

SCHEDULE — BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name & Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedel- beredderaar	Date of Trustee or Assignee's Appoint- ment. Datum van Aan- stelling van Kurators of Boedelberedderaars.	Date when Account Due Datum waarop Rekening inge- dien moet word	Period of Extension required. Tydperk van Verlenging benodig.	To whom Appli- cation will be made.
272	Insolvent Estate of Erich Bachrodt	H. F. Hanna	30/7/30	30/5/31	24 months	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *neën-en-neëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Aangesien die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekrachtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermelde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

Form No. 7.—Formulier No. 7.

SCHEDULE — BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Date when Account Confirmed Datum waarop Rekening bekrachtig is	Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both Of 'n diwident uitgekeer word of 'n kontribusie ingevorder word of beide	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Full Address of Trustee or Assignee Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar
280	Insolvent Estate of Christian Rudolph Liebenberg a Farmer of Khais Sued, district Warmbad, S. W. A.	7/11/32	Dividend being paid under Third & Final Account	St. Cyr. Fourie	c/o Alec E. Rissik, P. O. Box 90, Keetmanshoop, S. W. A.

MUNICIPALITY OF WINDHOEK.

Notice No. 31/1932.

MUNICIPAL ELECTION 1932.

Electoral Expenses.

Pursuant to the provisions of Section 64 of the Transvaal Ordinance No. 38 of 1903 as applied to South West Africa by Municipal Amendment Proclamation No. 1 of 1922, the following returns of Electoral Expenses are hereby published:—

Candidate	Kupfer, Martin	Meinert, John	Sander, Edgar
Receipts.	£20.7.—	nil	nil
<i>Expenditure:</i>			
(1) Voters Roll	nil	—15.—	—.— 5
(2) Printing, Advertising, Publishing	5.2.—	5. 8. 6	10.—.—
(3) Stationery, Messages Postage	nil	nil	nil
(4) Committee Room	nil	nil	nil
(5) Public meeting & halls	nil	nil	nil
(6) Scrutineers	nil	nil	nil
(7) Election Agent	8.0. 0	nil	nil
(8) Polling Agent	nil	nil	1.—.—
(9) Clerks and Messengers	nil	nil	—14.—
(10) Reasonable and actual personal expenses	nil	nil	nil
Expenditure not specified under the provisions of Sect. 60 of the Ordinance referred to			
Purchase of Petrol	7.5. 0	nil	nil
Totals	£20.7.—	£6. 3. 6	£11.19.—

The returns and vouchers filed are open for inspection at the Municipal Offices during Office Hours for a period of three months from date hereof.

Copies of or extract from the returns and vouchers may be obtained upon payment of the prescribed fee.

Windhoek,
29th October, 1932.

L. TALJAARD,
Returning Officer.

MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK.

Kennisgewing No. 31/1932.

MUNISIPALE ELEKSIE 1932.

Eleksie-onkoste.

Ooreenkomstig die bepaling van artikel 64 van die Transvaal Ordonnansie No. 38 van 1903, soos toegepas op Suidwes-Afrika deur die Munisipale Wysiging Proklamasie No. 1 van 1922, word die volgende verslae van eleksie-onkoste hiermee gepubliseer:—

Kandidaat	Kupfer, Martin	Meinert, John	Sander, Edgar
Kwitansies:	£20.7.—	—.—.—	—.—.—
<i>Uitgawe:</i>			
(1) Stemlys	—.—.—	—15.—	— 5.—
(2) Drukwerk, Skryfbehoeftes, Publikasie	5.—.—	5. 8. 6	10.—.—
(3) Skryfbehoeftes, Berigte, Posgeld	—.—.—	—.—.—	—.—.—
(4) Komiteekamer	—.—.—	—.—.—	—.—.—
(5) Publieke Vergadering en Saal	—.—.—	—.—.—	—.—.—
(6) Stemopnemers	—.—.—	—.—.—	—.—.—
(7) Eleksie-agent	8.—.—	—.—.—	—.—.—
(8) Stem-agent	—.—.—	—.—.—	1.—.—
(9) Klerke en Bodes	—.—.—	—.—.—	—14.—
(10) Redelike en Werklike Onkoste	—.—.—	—.—.—	—.—.—
Uitgawe nie gespesifiseer nie onder die bepaling van artikel 60 van die Ordonnansie onder verwysing.			
Koop van Petrol	£7. 5.—	—.—.—	—.—.—
Totale	£20. 7.—	£ 6. 3. 6	£11.19.—

Die opgawes en kwitansies afgegee, sal ooplê vir inspeksie by die Munisipale Kantore gedurende kantoor-ure vir 'n tydperk van drie maande vanaf datum hiervan.

Afskrifte van of ekstrakte van die opgawes en kwitansies kan verkry word op betaling van die voorgeskrewe fooi.

Windhoek,
29 Oktober 1932.

L. TALJAARD,
Stemopnemer.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION: Section 62
Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

NOTICE is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE. Artikel 68,
Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laatste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteurs oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

SCHEDULE — BYLAE.

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Period Date Tydperk Datum	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en adres van eksekuteur of gemagtigde agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
904	Christina Jemina Radford	Second and Final Liquidation and Distribution Account	21 days from 15/11/32	Windhoek	Luderitz	Paul Pfeifer, c/o Drs. Hirsekorn & Jorissen, Luderitz, 15, Bismarck street
965	Paul Klose of Warmbad	Final Liquidation and Distribution Account	15/11/32	Windhoek	Warmbad	Klara Maria Ottilie Klose, Warmbad c/o Attorneys, A. Weiss, Box 29, Luderitz
1192	Paul Woiwode	2nd Liquidation and Distribution Account	21 days from 15/11/32	Windhoek	Groot- fontein	J. H. Rathbone, P. O. Box 43, Groot- fontein
1274	Paulus von und zu Hoensbroech	First and Final Liquidation and Distribution Account	21 days	Windhoek	Mariental (Distr. Gibeon)	Irmgard von und zu Hoensbroech, born von Guillaume, c/o Justizrat Dr. Albert Stark, Windhoek.

Under and by virtue of the powers granted to us by a meeting of creditors held at Mariental before the Magistrate on the 14th of November 1931 and in terms of Section 130 (2) of Ordinance 19 of 1928 we hereby announce that

- 1) All the outstanding Book Debts and
- 2) about 180 mixed sheep

belonging to the Mariental Motor Supplies (Pty) Ltd. in Liquidation, Mariental will be sold by public auction on the premises of H. Sandberg, Mariental at 10 a.m. on Thursday the 8th of December, 1932.

Particulars of the outstandings can be obtained from the Liquidators under the undermentioned address.

Terms: Cash.

J. MORGAN. G. KAYSER.
Joint Liquidators.

Address: Mariental, P.O. Box 20.
November 9th, 1932.

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership which was carried on by Arthur Ortendahl and Ivan Hubertus Axel Ortendahl under the style or firm of ORTENDAHL & SON of Klein Karas, district Keetmanshoop has been dissolved with effect from the 1st February, 1931.

ALEC E. RISSIK,
Agent for Parties.

Keetmanshoop, S.W.A.
10th October, 1932.

PUBLIC SALE.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of GERRIT FREDERIK MEYER, I, the undersigned, will sell by Public Auction at Grootfontein on the 1st day of December, 1932, at 10 a.m. the furniture, farming implements, piping etc. and about 90 head of mixed cattle belonging to the said Estate.

TERMS: Cash without reserve.

F. J. P. VAN ALPHEN,
Auctioneer.

Grootfontein,
this 3rd day of November 1932.

PUBLIC SALE.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of GUSTAV BLOCK, I, the undersigned, will sell by Public Auction at Grootfontein on the 1st day of December, 1932, at 10 a.m. the stock-in-trade belonging to the said Estate.

TERMS: Cash without reserve.

F. J. P. VAN ALPHEN,
Auctioneer.

Grootfontein,
this 3rd day of November 1932.

SALE IN EXECUTION.

In the Magistrate's Court for the District of Omaruru
held at Omaruru No. 79/1932

Between

ESTATE OF THE LATE ERNST OTTO KARL
HECHT, Plaintiff

and

GUSTAV ROESEMANN, Defendant.

In pursuance of a Judgment of the Magistrate's Court,
Omaruru and a Warrant of Execution dated 4.11.1932.

The following will be sold in Execution, in front of the
Magistrate's Court, Omaruru on Friday, the 9th day of De-
cember 1932 at 4 p.m.

1. *Certain Portion "B" of the Farm "Ondongandji" No.*
71.

14 Miles Distance from Omaruru, on the Omarururiver,
measuring 843 hectares, 76 ares, 74 square metres.

Dwelling house of burnt Brick, 4 rooms, bathroom and
Pantry, 2 Verandas.

1 Outbuilding of burnt bricks, 4 rooms, all in good con-
dition. 1 well with Deutz-Paraffin-Motor and Centrifugal
pump. 1 well with Diaphragmpump inexhaustible Water,
about 2 ha. cultivated ground, fenced.

2. *Certain remaining extent of the Farm "Otjandaue No.*
70.

Measuring as such 9624 hectares, 45 ares, 74 square
metres. Hinterland of Ondongandji. 1 House with 2 rooms,
of unburnt bricks, in good condition. 1 well with windmill,
1 corrugated Iron Tank, 200 cbm, built in trough. 1 well
with trough at Otjandaue river.

Ondongandji and Otjandaue together comprise one Farm.

The whole Farm is fenced in, except a distance of 3 km.
Is divided in two Camps each of approximately 3000 and
7000 ha. Also one Calfcamp of 300 ha.

The conditions of sale are as follows:

1. Sale without any reserve.
2. Purchaser must pay in due Time Transfer Duty, all
Taxes current and in arrear and dues of any kind, costs of
Transfer and such other amounts as may be necessary to
obtain transfer of the property in his name.
3. The Messenger of the Court may demand from each
Bidder to produce Banksecurity to the amount of his Bid
plus amounts specified under No. 2. He can refuse to
accept the Bid of any Bidder unless he can fulfill Clause
No. 3.
4. Transfer will not be given, before the Purchase Price
and the costs of No. 2 have been paid in full.

Dated at Omaruru, this 8th day of November, 1932.

OTTO RABEHL,
Messenger of the Court.